

# Les formules de politesse en espagnol

<https://www.abcampus.com/courses/espagnol-debutant-valeria/>

## L'essentiel à retenir

- **La cortesía** - la courtoisie
- **Por favor** - S'il te/vous plaît
- **(Muchas) Gracias** - Merci
- **De nada** - De rien
- **No hay de que** - Il n'y a pas de quoi
- **Disculpe** - Excusez-moi
- **Perdón** - Pardon

## La liste complète

### S'il vous plaît

- **Por favor** : en français il y a une distinction entre *s'il vous plaît* qui est formel et *s'il te plaît* qui est informel. En espagnol il n'y a pas cette différence, donc on dit simplement *por favor*.
- **¿Te molesta que...** Est-ce que cela te dérange si... Par exemple : **¿Te molesta que fume?** Est-ce que cela te dérange si je fume ?
- **¿Le molesta que...** Est-ce que cela vous dérange si... Par exemple : **¿Le molesta que fume?** Est-ce que cela vous dérange si je fume ?
- **¿Podrías/podría...?** Pourrais-tu... ? / Pourriez-vous... ?
- **¿Me podrías ayudar con...?** Est-ce que tu pourrais m'aider avec... ?
- **¿Puedo pedirte que...?** Est-ce que je peux te demander de... ?
- **Con mucho gusto** : Avec plaisir.

### Merci

- **Gracias** : Merci
- **No gracias** : Non, merci
- **Muchas gracias** : Merci beaucoup
- **Un millón de gracias** : Merci beaucoup (autre version)
- **Te lo agradezco (mucho)** : Je te remercie (beaucoup) – Informel
- **Se lo agradezco (mucho)** : Je vous remercie (beaucoup) - Formel

### De rien

- **De nada** : De rien
- **No es nada/no fue nada** : De rien (autres versions)
- **No hay de que** : Il n'y a pas de quoi /Je vous en prie

### Excuse-moi

- **Disculpe** : Excusez-moi - Formel
- **Disculpa** : Excuse-moi - Informel

- **¿Perdón?** : Pardon ?
- **¿Cómo?** : Comment ? *Si vous n'avez pas compris l'autre personne, c'est une façon de lui demander de répéter.*

### **Le dialogue de la leçon**

- Donatienne = Hola, Valeria. Me podrías pasar el libro (**le livre**), por favor.
- Valeria= Con mucho gusto. Aquí tienes.
- Donatienne = Gracias.
- Valeria= No hay de que.
- Donatienne = Disculpa, ¿tienes un bolígrafo (**un stylo**)?
- Valeria= ¿Cómo?
- Donatienne = Que si tienes un bolígrafo.
- Valeria= Sí, claro. Aquí está.